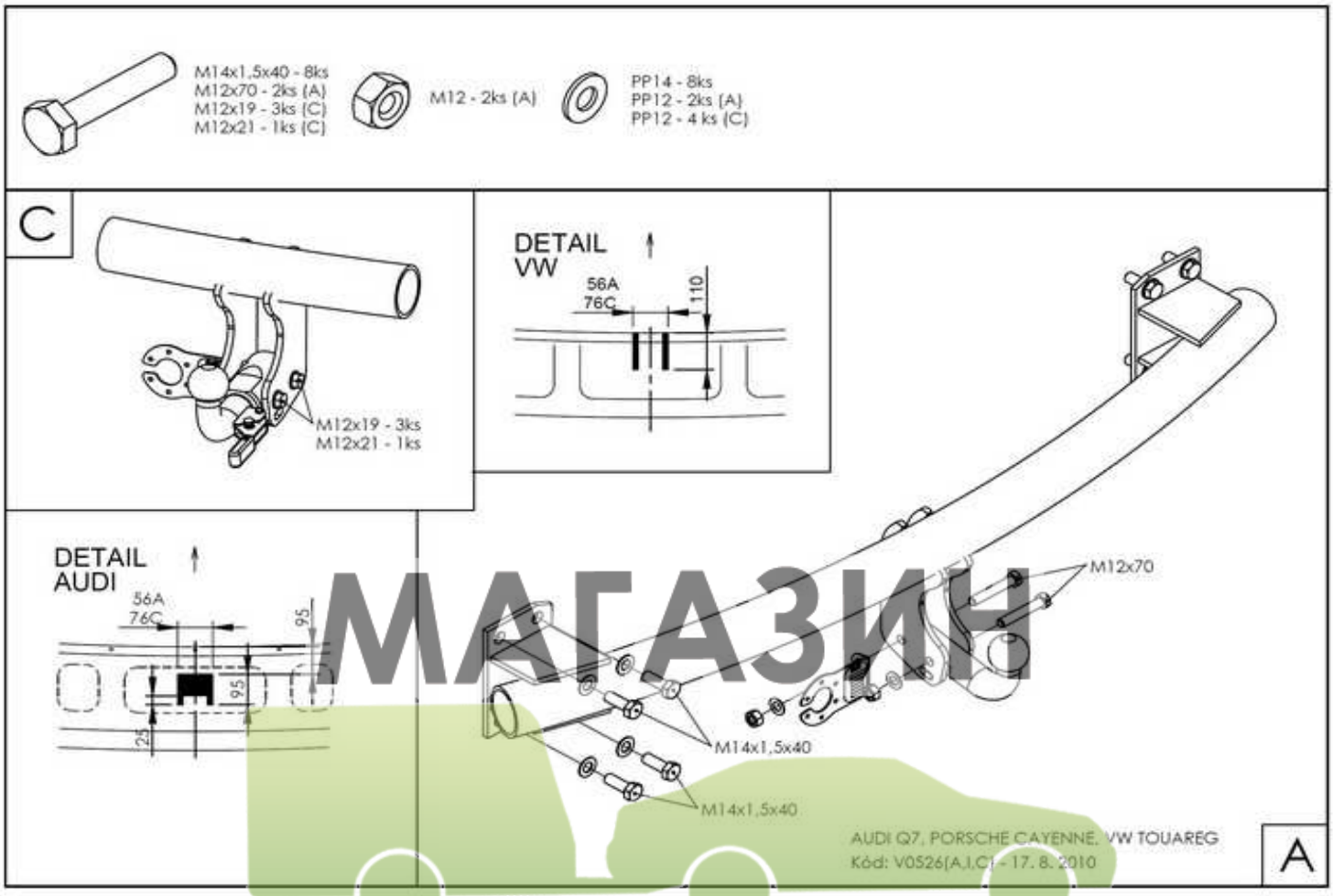

МАГАЗИН ФАРКОПОВ
+7(495)642-22-63
www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru

NÁVOD NA MONTÁŽ: **Kód:V0526(A,I,C)**

1. Demontujte zadný plastový nárazník a kovovú výstuhu nárazníka. 2. Demontujte zadné svetlá. 3. Ťažné zariadenie montujte podľa obrázka. 4. Skrutky utiahnite momentom podľa tabuľky. 5.Demontujte spojovaciu guľu. 6. Vyrežte vybrania do nárazníka na držiak spojovacej gule – DETAIL VW alebo DETAIL AUDI. 7. Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhy, ktorú nahrádza rám ťažného zariadenia. 8. Odlepte pružnú vložku výstuhy nárazníka. Nalepte ju na ťažné zariadenie. 9. Upevnite zásuvku na sklopný držiak. Prevlečte zväzok vodičov elektroinštalácie z vonkajšej strany dovnútra vozidla cez gumovú prechodku. Vodiče zapojte podľa návodu. 10. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinštalácie. 11. Preveďte spätnú montáž ďalších demontovaných častí. 12. Namontujte spojovaciu guľu. Dotiahnite skrutky spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky.

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Dismount bumper and metallic reinforcement beam of bumper. The beam will no longer be used. 2. Remove back lights. 3. Install the tow-bar to picture. 4. Tighten the bolts using a torque-wrench to the specified torque. 5. Dismount the coupling ball. 6. Make a recess in the bumper for coupling ball holder as shown in the DETAILVW or DETAIL AUDI. 7. Re-mount the bumper without reinforcement beam. It is supplied now with the tow bar. 8. Elastic packing in to paste for the tow-bar. 9. Fix the socket plate on the folding holder. Thread the electrical installation wires through gummy hole from outside the vehicle to inside. Link up wires according to the manual. 10. Check accuracy of electrical installation connecting. 11. Accomplish re-mounting of all the dismounted parts. 12. Mount the coupling ball. Tighten the bolts and nuts using a torque-wrench to the specified torque.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznou hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpísanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciách.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guľu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtake is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spining moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

M6 - 9,5Nm, **M8** - 23Nm, **M10** - 46Nm, **M10x1,25** - 49Nm, **M12** - 79Nm, **M12x1,25** - 87Nm, **M12x1,5** - 83Nm, **M14** - 125Nm, **M16** - 195Nm